

外国語学習への招待

〔英語〕 Hitch Your Wagon to a Star	伊庭 緑	1
〔ドイツ語〕 遠いようで実はとても身近なドイツ・ドイツ語を学ぶ理由ー	野村 幸宏	3
〔フランス語〕 フランス語を学び、フランス文化の面白さを知ろう。	中村 典子	5
〔中国語〕 楽しくて奥が深い中国語の世界	石井 康一	7
〔韓国語〕 日本語と酷似していて学びやすい韓国語学習への誘い！	金 泰虎	9



Hitch Your Wagon to a Star

全学共通教育センター教授 伊庭 緑

新入生の皆さん、ようこそ甲南大学へ。“Hitch your wagon to a star.”というEmersonの言葉を、英文学者で本学教授だった寿岳文章先生は学園歌で「わがくるま星につなぐ」と訳しました。これからの時代、世界の人々と理解し合い、協働して課題を解決する力が求められます。その基盤となるのが共通の言語と多文化理解です。甲南大学ではすべての学生がグローバル教育を受け、世界に羽ばたき、自立して考え行動する力を磨く、融合型グローバル教育を実施しています。英語集中プログラム（PAGE）も利用できます。

〈甲南大学の4年間で学べる英語〉

1. 英語科目

ここでは、甲南大学の英語科目と英語関連科目について見ていきます。

2026年度入学生が今年度履修する科目

・1年生対象科目：College English

Reading、Writing、Listening、Speakingの4科目を通して、専門分野を学ぶための基礎的な英語力を身につけます。1年生全員が履修する必修科目で、中級・上級科目へ進むにはCollege Englishの修了が必要です。必ず1年生のうちに単位を取得しましょう。

英語圏に関心がある学生は、選択科目としてEnglish Regions I（北米）、English Regions II（英国・オーストラリア）、TOEFL I、IELTS Iも履修できます。

★理工学部・知能情報学部1年生対象科目：College English（Content/Project-based）

今年度、理工学部と知能情報学部の1年生の希望者対象（定員40名）に、College Englishに加えて理系に必要な英語力の獲得をめざす選択必修科目が設置されました。

2026年度入学生が来年度以降履修する科目

・2年生以上対象科目：中・上級英語

中級英語：自分のレベルや興味に合わせて科目を選びます。

- 1) Reading、Writing、Listening、Speaking、Presentation、Pronunciationの6科目で、College Englishで身につけた力をさらに伸ばします。
- 2) Global Topics、Life Topics、Career Englishでは、英語を使って世界の課題、日常生活のテーマ、キャリア形成について学びます。
- 3) TOEICはビジネス英語、TOEFL・IELTSは英語圏の大学で学ぶレベルの英語を扱い、それぞれの試験対策を行います。

上級英語：Global Topics、Life Topics、Career Englishでは、それぞれ中級英語の内容をさらに発展させ、世界的な問題、身近な話題やキャリア形成について、英語で考え意見を口述・記述する高度なスキルを磨きます。

★中級英語を2科目以上履修した学生がこれらの上級英語科目を履修できます。

2. プレイACEMENTテスト（レベルチェックテスト）－ GTEC

コンピューターによるレベルチェックテストがありますので、全員必ず受けてください。外国語は自分のレベルにあったクラス・教材・指導で学ぶと効果があり、力が伸びていきます。詳細は、新入生向け特設サイト [College English] プレイACEMENTテスト（GTEC） を見てください。

3. 留学のための英語集中プログラム（PAGE: Program for Activating Global English）

留学ができるレベルの英語力を目指す1年生の希望者を対象としたコースです。College Englishを週4コマ（一般コースは週2コマ）履修し、1年生前期でCollege Englishを終え、希望者は夏休みにTOEFL I、IELTS Iを履修してテスト対策を行い、後期から中級英語を履修します。2年生前期にも特別時間割が設定されています。留学相談などのサポートもあります。ただし、留学は必須ではありません。岡本キャンパスの学部には属している学生が対象で定員が設けられています。なお、グローバル教養学環の学生は同じようなプログラムを学環で履修するため対象外です。

→詳細はQRコードから



〈学内留学〉

4. KONAN Language LOFT

学内国際交流、グローバル教育の拠点です。2号館1階グローバルゾーンPorte（ポルト）内にあります。Porteは3つのゾーンに分かれており、ゾーン内では指定された言語のみを使います。
☆毎日様々なイベントが開催されています。My KONAN、Facebook、LINEなどを見てください。
☆College Englishでは、LOFTの活動に参加して実際に英語を使う課題も出されます。
☆留学生のチューター、甲南生のアシスタント、教員による指導を受けることができます。
☆留学準備ができ、留学後は海外で習得した言語能力を維持・向上させることができます。

〈海外留学〉

5. 海外語学講座

1年生から参加でき、夏と春に海外協定校で学び、単位も取得できます。2026年夏は、アメリカ、イギリス、カナダで4週間、オーストラリアで2週間のプログラムが開講され、春にはアイルランド、アメリカ、オーストラリアで4週間の講座が開講される予定です。
→詳細は、全学共通教育センター（3号館1階）にお問い合わせください。

6. 中・長期留学プログラム

甲南大学は海外の多くの大学と協定を結んでいます。認定留学制度も含め、留学先の選択肢が130校程度に広がっています。長期留学をしても4年間で卒業できる制度も整備し、留学を支援しています。
→詳細は、国際交流センター（2号館1階）にお問い合わせください。

7. エリアスタディーズ

エリアスタディーズは、夏休みや春休みの1～2週間程度、海外の協定校における講義やフィールドワーク等を体験する海外研修型の集中科目（2単位）です。事前授業＋現地学習＋事後授業を行います。外国語・SDGs・歴史文化に関する授業、文化体験、研究機関・企業訪問、現地学生との交流・ディスカッション等を含むプログラムがあります。
→詳細は、国際交流センター（2号館1階）にお問い合わせください。

8. 海外ボランティア

海外ボランティアは、夏休みまたは春休みの2～4週間程度、提携する団体の海外ボランティアプログラムに参加し活動を行う集中科目（2単位または4単位）です。日報、レポート、プレゼンテーションで活動を報告します。
→詳細は、全学共通教育センター（3号館1階）にお問い合わせください。

遠いようで実はとても身近なドイツ

ードイツ語を学ぶ理由ー

全学共通教育センター准教授 野村 幸宏

第2外国語は何を基準に選べばいいの？

「別に外国に行きたいわけでもないのに、なんで第2外国語が必修なんやろ？」と思う方もいるんじゃないでしょうか？外国語は、「今必要になった」というときに学び始めても、間に合いません。若いうちに自分の将来の可能性を少しでも広げておく、そして第2外国語を通じて、少しでも広い世界に触れることで学びを広げておく、というのが、重要な学習理由のひとつです。しかし、どの外国語が長い人生の中で、自分にとって役に立つのかなんて、今考えても明確な答えは出ないかもしれません。となると、「役に立つかどうか」という視点ではなく、「どの方向に自分の可能性を広げてみたいのか」、「将来関わりを持つなら、どの文化や言語圏に魅力を感じるのか」が選択の基準になるのではないかと思います。初めて学習する言語なので、比較的楽に学べる言語を…と思うかもしれませんが、それだけではなくまたとない機会なので、「**将来につながるとしたら、どの方向につなげたいのか**」ということも考えに入れながら選んでみましょう。

日本で活躍するドイツ語圏企業

日本で生活していると、ドイツ、あるいはドイツ語圏（ドイツ・オーストリア・スイス・リヒテンシュタイン）を肌で感じる瞬間は少ないのではないのでしょうか？でも実はドイツと日本は近代以降、学術や経済分野を中心に非常に接点が多く、私たちの暮らしの中に溶け込んでいるものもたくさんあります。その一例として、日本でもよく目にする機会がある**ドイツ語圏の企業やブランド**をいくつか挙げてみましょう。この中に、聞いたことがある企業や、自分で使ったことのある商品を作っている企業があるのではないのでしょうか。

自動車 ダイムラー（メルセデス・ベンツ）、BMW、フォルクス・ワーゲン、ポルシェ、アウディ

食品 ハリボー、クノール（ドイツで設立、日本では味の素と提携）、マギー（ドイツで設立、現在ネスレ傘下）

スポーツ アディダス、プーマ

その他 ニベア（ハンドクリーム等）、ブラウン（シェーバー）、モンブラン（万年筆）、ケルヒャー（高圧洗浄機など）

その他、一般消費者が普段目にしないような機械や機械部品、化学製品や薬品、医療機器など、いろいろな分野でたくさんのドイツ語圏の企業が日本に進出していたり、日本企業とビジネスをしています。そういった企業が多く存在する、ということは、皆さんも**甲南大学を卒業後、就職した企業がドイツ製品を扱っていた、あるいはドイツ企業と取引がある、という可能性も大いにある**わけです。ここで紹介した以外に、どんなドイツ語圏企業があるのか、一度インターネットで調べてみてください。

学問や芸術の世界でも、ドイツ語圏に大きく影響を受けている分野があります。**音楽**ではベートーベン、モーツァルト、**文学**ではゲーテやシラーがまず浮かんでくるかもしれません。学問では**哲学、医学、物理**、そして**法学**についてもドイツ語圏からの影響が非常に大きいといわれています。大学で学ぶには、ふさわしい言語だと思いませんか？

甲南大学で学ぶドイツ語

「へ～、有名企業もあるし、ちょっとドイツに興味出たかも…、でもドイツ語は難しいらしい」なんて思っていないですか？ 近年、1年生のクラスで、年度の終わりに、「ドイツ語のおすすめポイントは？」というアンケートを実施していますが、それによると「アルファベットを使い、語彙も英語と似ているものが多くとっつきやすい」、「英語に似ているため、初習でも文章がなんとなく理解できることが多い」、「基本ローマ字読みで発音しやすい」といった意見が目立ちました。意外ととっつきやすい言語ということがわかると思います。他には「発音が少し難しかったけど、理解できたら楽しい」という声や、授業中のペアワークやグループワークを通じて「ドイツ語を通じて交友関係が広がってよかった」という声も。たどたどしくても、ドイツ語でコミュニケーションを取ろう、という目標で授業を展開しているのです、おのずとクラスメート同士で話す機会が増えたのがこのコメントにつながっているのだと思います。

甲南大学のドイツ語の授業では、総合的なコミュニケーション能力の育成を目指しています。そのため、複雑な文法を一方向的に教えるのではなく、簡単な文でのやり取りをトレーニングし、それを応用しながら「簡単な文で言えることを増やす」という点を重視しています。「伝える」ことの大切さと楽しさを重視し、それを中心に評価するような授業を行っています。そして、ドイツ語を使って何かを伝える練習を重ねながら、「暗記する」ではなく、**技能として「身につける」という授業**です。紹介した声にもあったように、楽しい雰囲気の中で授業ができていないかと思えます。

1年生の基礎が終わると、2年生以降は中級ドイツ語やドイツ語圏文化に関する授業、3・4年生で上級ドイツ語を履修すれば、ドイツ語能力をさらに伸ばすことができます。1年生で培ったコミュニケーション能力の基礎を広げ、深め、少し話せるようになったかな？と思ったら実際にドイツに行って旅行するもよし、現地の語学講座や留学にチャレンジしてみるもよし、学生時代にしかできないいろいろな道が開けてきます。



ドイツ語と英語は親戚関係

〈ドイツ語〉	〈英語〉
Was ist das?	What is this?
Ich trinke Milch.	I drink milk.
Die Hand hat 5 Finger.	The hand has 5 fingers.

なんとなく似ているのがわかるでしょうか？
Hand や Finger は同じ、Milch / milk, trinke / drink, was / what, ist / is、語順も似ていますよね。
左の図はいわゆる「ドイツ語圏」。ドイツ語はドイツだけではなく、周辺の国、地域でも母語話者がたくさんいます。その数、約1億人。日本語の母語話者よりはやや少ないものの、**西ヨーロッパでは、英語よりもドイツ語を母語とする人の方が多いのです。**

Leipzig (ライプツィヒ) 大学への留学や海外語学講座



甲南大学は、専攻分野の学習だけではなく、グローバルに通用する人材育成のために、多数の留学や語学研修プログラムを提供しています。ドイツ語を履修すると、ライプツィヒやドレスデンといった、長い歴史を持った素敵な街で留学するチャンスがあります。上のQRコードをスキャンすると、ライプツィヒの街の様子をビデオで見ることができます。そのほか、ライプツィヒやドレスデンの街並みや観光名所もついでに検索してみてください。ドイツ語を学んで、現地で留学や語学研修を受けている自分を想像しながら見ると、楽しいかもしれませんね。

フランス語を学び、フランス文化の面白さを知ろう。

全学共通教育センター教授 中村 典子

ご入学おめでとうございます。新入生の皆さんに、まず、世界の5大陸にまたがって使用されている「フランス語」を学ぶメリットについて説明し、1年生のフランス語の授業、海外語学講座・留学についてもお話しします。

《フランス語を学ぶメリット》

- その1：フランス語と英語の共通語彙が、英語の単語の約70%を占めるので、フランス語を学ぶことにより、英語の単語力も伸びる。
- その2：国連の6つの公用語（英語・フランス語・スペイン語・ロシア語・中国語・アラビア語）のひとつで、フランスだけでなく、**世界29ヶ国で公用語や共通語**として使われている。
- その3：オリンピックの**第一公用語はフランス語**、第二公用語は英語である。

その1について：フランス語はラテン語系の言語ですが、1066年のノルマンディー公ウイリアムのイングランド征服（The Norman Conquest of England）以後、約300年間、英国の公用語はフランス語になり（ただし、庶民は英語を使用）、多くのフランス語の単語が英語に入りました。その結果、基本的な語彙（ゲルマン語系）を別にすれば、**英語の語彙の約70%は、フランス語と共通だと言われます**。英語とフランス語で共通する単語をいくつか挙げてみましょう。

英語		フランス語
communication	=	communication
conversation	=	conversation
participation	=	participation
representation	≐	représentation
language	≐	langage
education	≐	éducation
exam	≐	examen
oral	=	oral
radio	=	radio
journal	=	journal

左の表からわかるように、英語とフランス語には、綴りが同じ単語や似ている単語が多く存在するため、英単語からフランス語の単語の意味を類推したり、英語とフランス語の単語を両方まとめて覚えることができます。皆さんの先輩で英語が苦手だった人が、フランス語を学んだことで、英語も得意になった事例も結構あります。文法面でも、英語とフランス語には多くの類似点があります。英語の基本的な単語はドイツ語の単語と似ていますが、**抽象的な単語に関しては、フランス語起源のものが圧倒的に多いため、フランス語の学習が「英語の単語力強化」につながるのです**。

その2について：フランス語がよく使われる主な国や地域は以下の通りです。

ヨーロッパ：フランス、スイス、ベルギー、モナコ、ルクセンブルグなど

北アメリカ：**カナダ**、アメリカ合衆国ルイジアナ州、ハイチ、マルチニックなど

アフリカ：ガボン、カメルーン、コート・ジボワール、セネガル、ブルキナ・ファソなど

アジア・オセアニア：ニューカレドニア島、フランス領ポリネシア、バヌアツなど

* * *

カナダについて説明します。10州と3つの準州からなるカナダでは、1969年の「公用語法」(英: Official Languages Act, 仏: Loi sur les langues officielles) により、**カナダ連邦政府の公用語は、英語・フランス語の2言語**と定められ、空港や駅などの標識はもちろん、製品の表示も2言語表記が求められています。首都のオタワはバイリンガル都市で、「Hello ! Bonjour !」とホテルなどで挨拶されます。

カナダの英語圏への留学を希望する人へ：カナダの空港や飛行機の中では、英語とフランス語の2つの公用語でアナウンスがあるため、フランス語を学んでおくと、アナウンスを英語とフランス語で合計2回聞くことができます！

その3について：オリンピックでの**第一公用語はフランス語**、第二公用語が英語と決まっており、開催地がどこであっても「**フランス語 → 英語 → 現地の言語**」の順ですので、2028年のロサンゼルス・オリンピックの**公的なアナウンスは「フランス語→英語」の2言語となります。**

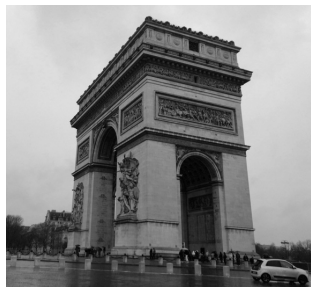
フランス語圏への留学について説明します。本学は、フランスの2つの国立大学（トゥール大学、リヨン第三大学）、カナダのフランス語圏のケベック州の2つの州立大学（UQAM、UQTR）と提携しています。また、**フランス語の海外語学講座**として**8月下旬に3週間（トゥール）、3月に2週間（トゥール）のコース**があり、毎回、学生たちが講座を受けるためにフランスに出かけて貴重な体験をしています。

甲南大学のフランス語の授業

1年次のフランス語の授業は週2回で、日本人教員が担当する「**文法**」の授業と、フランス人教員が半期または1年間担当する「**コミュニケーション**」の授業で構成され、**<フランス文化の紹介>**を交えながら、**<楽しく>**学習します。2年次でもフランス語を継続して学習しましょう。フランス語の**中級・上級の授業**では、フランス人教員との「**コミュニケーション**」の授業をぜひ継続してください。また、「**仏検**」「**DELF**」（フランス国民教育省公認）などの**資格試験対策**を行う授業もあり、フランス語圏の映画やシャンソンの一部を活用して学習する機会があります。

フランス社会・フランス文化の特徴を知ろう！

フランス語の授業を受けている学生たちは、「フランス文化というか、フランス人の考え方や行動が面白い！」と言っています。**規律を重んじる日本や他の国の文化とは少し異なり、規則があってもあまり（？）気にせず、個人の自由を大切に**する習慣、**柔軟に（アバウトに？）考える感覚**が多くのフランス人には根付いているようです。フランス人教員の授業やフランス文化に関する基礎共通科目「**ヨーロッパの言語と社会（フランス）**」（後期：中村担当）にて実感できるようになります。「**世界にはさまざまな考え方がある**」とわかり、安心する学生が多いようです。



2024年3月に撮影した凱旋門
(Arc de triomphe)



凱旋門近くのテルヌ広場の
おしゃれなカフェレストラン



法律に従って価格を明示したメニューが
入口に掲示されている

フランス語を学べば、フランス語の運用能力が養成できるだけでなく、**ヨーロッパや北米のフランス語圏の事情や文化についても学ぶことができ、国際交流を通じてフランス語圏に友人をつくる**ことができます。また、**フランス語の学習は、グローバル化社会に必要な英語の単語力補強にも役立つのです！**

* 質問があれば、件名「フランス語」で noriko@konan-u.ac.jp へ気軽にメールしてください。

楽しくて奥が深い中国語の世界

全学共通教育センター准教授 石井 康一

- うちのオカンが、勉強したい外国語があるねんけど、その名前を忘れてしもてんで。
- ほなオレと一緒に考えてあげるから、どんな特徴を言うてたか教えてみてよ。
- 日本のすぐ近くにある、でっかい国で使われてる言葉らしいな。
- 中国語やないか！中国語は広い中国本土だけでなく台湾・香港などの中国語圏ほか、世界で一番話している人が多い言語と言われているからね。その特徴は中国語や。
- オレも中国語と思てんけど、オカンによると、その言語は文法が難しすぎて全然歯が立たんらしいで。
- ほな中国語と違うか。中国語の文法は一言でいうと「シンプル」そして「わかりやすい」。中国語には I-my-me、go-went-gone といった名詞・動詞の変化はないから、語順の基本さえ押さえたら何とかなるんや。学生に言わせると「英語に似ているところもあれば日本語に似ているところもある」そうや。シンプル過ぎて難しい面もあるかもしれんけど、中国語とちゃうがな。
- その言語は、漢字で書かれているらしいで。
- 中国語やないか！その特徴は絶対中国語や。大陸の簡体字、台湾・香港の繁体字といった字体の違いには注意が必要やけど、我々が「漢字ネイティブ」である点を生かしたらスイスイ勉強できるはずや。ほかにも特徴言うてなかった？
- 漢字の言語なんやけど、勉強の時は abc のローマ字も使うらしいで。
- 中国語やないか！中国語のテキストには、発音を表すローマ字表記「ピンイン」が必ずついてるんよ。ピンインは中国語の発音を表わす合理的でわかりやすいシステムやから、まずはピンインを通して中国語の発音を学びます。中国の子供たちもまた、ピンインを使って自分たちの「国語」である中国語を学んでいます。しかし中国語の文字はもちろん漢字であり、ピンインは学習のための補助手段です。ピンインを何回も声を出して読み、ピンインなしで漢字を直接読めるようになって下さい…って新一兄ちゃんが言うてたよって、わしゃ名探偵コナンかっ！
- その言語は、テキストを朗読しているうちに、だんだん気が滅入ってきてテンション下がるらしいで。
- アーそりゃあ中国語と違うか。中国語は一つ一つの音節には四つの「声調」という高低アクセントがあって、そのアクセントはピンインの主となる母音の上にわかりやすい形（高く伸ばす - ・急上昇´ ・低く抑えるˇ ・急降下`）で書いてあるんよ。高低アクセントは4種類しかないから、最初は難しく感じるかもしれないけどすぐできるようになるし、背筋を伸ばして、口を大きく動かしてダイナミックに、まるで歌を歌うように中国語を話したら、気分も上々、世界に向かって開かれていく新しい自分を感じることができるようよ。ピンインと声調符号通りに発音したら、どんな中国語でもすぐ声に出して読めるというわけよ。
- その外国語は、日本のエンタテインメントの世界でも結構使われているそうやで。
- 中国語やないか！ロックバンドの GLAY が 2002 年に日中国交正常化 30 周年記念で北京ライブを行った際、TERU が中国の童謡をロックにアレンジして中国語で歌い、「音楽は奇跡を起こすことができ、愛はすべての人の心をつなぐことができる」と中国語で語りかけ、大きな感動を呼んだそうやで。解散したけど国民的アイドルグループ SMAP が、中国語で「世界上唯一的花（世界に一つだけの花）」を歌っている姿は今も YouTube で見ることができるんよ。また日本を代表する俳優の真田広之が中国映画『PROMISE（無極）』に出演した時に、台詞は中国人俳優が吹き替える予定だったのを、自分の声を使ってほしいと監督に直訴して、猛特訓の末中国人の台詞として全く違和感のないレベルに仕上げたんやて。中国語に間違いのないやろ。

●オレも中国語と思てんけどな、オカンによると、学校の教室の他には、勉強する機会はほとんどないっていうねん。

○あーほな中国語と違うか。中国語は大学の休暇を利用した短期留学も充実してて、去年から始まった、春休みに台湾の台南にある長栄大学で学ぶ2週間の短期留学（「海外語学講座Ⅲ」）、今年から始まる8月台湾の台中にある東海大学^{トンハイ}への3週間の留学（「海外語学講座Ⅱ」）と次々に新しい留学の選択肢ができてるんやで。また「中国語学習相談アワー」は毎週金曜日の昼休み、6号館5階の中国語・韓国語学習指導室にて、皆さんが質問・相談に来てくれるのを中国語の石井^{アモイ}先生が待っています。長期の交換留学先としては北京郵電大学の他に、厦門大学、台湾の東海大学^{トンハイ}、国立台北大学、国立聯合大学と、勉強のチャンスはいっぱいあるんやで！

●オカンが言うには、その言語から日本語に、長い歴史の中でいろいろな言葉が入って来てるんやて、「四面楚歌」とか「百聞は一見に如かず」とか…

○中国語やないか!! 中国語は深いところで日本語と結びついているので、勉強していると自分たちの母語である日本語への意識も高まる。大学生になって新しい勉強を始めるときに、試験や入試のための勉強ではなく、自分が今後生きていくための力強さを身に付けるための勉強として、中国語は十分に値打ちがある選択肢と言えるんとかやろか。

●オトンが言うには、サンスクリット語ちゃうかって。

○絶対違うやろ！もう英和！イヤ間違えた、もうエエわ！

2 前置詞“比” 比較を表す。

A + 比 + B ~ AはBより~

今天 比 昨天 暖和。

Jīntiān bǐ zuótiān nuǎnhuo.
今日は昨日より暖かいです。

这个 比 那个 便宜 一点儿。

Zhèige bǐ nèige piányi yidiǎnr.
これはあれより少し安いです。

胡金定・吐山明月『楽しく読める中国語』白帝社



長栄大学（台南）の学生宿舎



台中の東海（トンハイ）大学キャンパス内の教会

◎おすすめの本

- | | | | |
|--------|--------------------------|----------|------|
| ①阿辻哲次 | 『近くて遠い中国語——日本人のカンちがい』 | | 2007 |
| ②毛里和子 | 『日中漂流 グローバル・パワーはどこへ向かうか』 | 岩波新書 | 2017 |
| ③毛里和子 | 『日中関係——戦後から新時代へ』 | 岩波新書 | 2006 |
| ④木村英樹 | 『中国語ははじめの一步〔新版〕』 | ちくま学芸文庫 | 2017 |
| ⑤上野千鶴子 | 『女の子はどう生きるか』 | 岩波ジュニア新書 | 2021 |

日本語と酷似していて学びやすい韓国語学習への誘い！^{いざな}

全学共通教育センター教授 金 泰虎

@国際理解は隣国理解から始める

韓国と日本は地理的に一番近い隣国同士であるだけに行き交う人々が多いです。日韓では相互訪問者数を合わせると、年間一千三百万人を超えているとの統計数字を新聞などが発表しています。韓国は日本と同様、治安が良く親切で旅行に便利な国として国際的に高い評価を受けているため、多くの外国人が訪れています。特に、韓国は日本人が安い費用で簡単に訪ねられる隣国なのです。関西空港から韓国行きの飛行機は、毎日、50便以上に上っています。

しかも、日韓の民間では、根強い交流（草の根のつながり）が確立しており、相互訪問者は右肩上がりに増えています。この流れを受けて、2025年度より国内線専用であった神戸空港から韓国の仁川空港に向かう国際便（直行便：毎日2往復）が運航されています。

身近な韓国理解から始め、よりグローバルな国際理解へと学びを深めていくことが大切でしょう。その第一歩として、日本人にとって学びやすい隣国の言語である韓国語の学習をお勧めし、まずその特徴を紹介したいと思います。

@日本語話者にとって学びやすい韓国語

韓国語の特有の文字である「ハングル」は、初めて見ると記号みたいで「難しそうだ」という印象を持つかもしれません。しかし、言語学的に韓国語は日本語と酷似しているため、日本人にとってはとても学びやすい言語です。ごく簡単に説明すると、子音字と母音字さえ覚えれば、意味は分からなくても簡単に韓国語が読めるようになります。例えば、韓国語の「마」という文字は、子音字の「ロ」と母音字の「ト」を組み合わせたものです。この「ロ」の音は [m] で、「ト」は [a] なので、「마」は [ma] と発音します。

また、日本語と韓国語は語順がほとんど同じなので、日本語の語順に合わせて韓国語の単語に置き換えれば、次のような韓国語の文章になります。

韓国を 理解する ためには、韓国語を 知る ことが 優先課題だ。
한국을 이해하기 위해서는, 한국어를 아는 것이 우선과제다.

ここで、日本語のアンダーラインをつけた漢字語の部分、印をつけた助詞・動詞の部分が、それぞれ同じ印をつけた韓国語の部分と対応しています。このように韓国語の構造は日本語とソックリなのです。

なお、韓国語の語彙は漢字語がとても多く、それらは日本語で使う漢字語とほぼ同じで、読み方が違うだけです。日本語では、1つの漢字に対し読み方が数種類に及ぶ場合もありますが、韓国語では基本的に1つの漢字には1つの発音しかありません。したがって、覚えやすく習得も早いので、「基礎韓国語」を学習しただけでも、辞書を引きながら簡単な韓国のエッセイや新聞記事の読解ができるようになります。

日本の多くのテレビ局は、様々な韓国ドラマを放映しています。韓国語を学習し、その学習成果を活かして日本のテレビで放映される韓国ドラマや韓国映画、また K-pop まで楽しんでみて下さい。

@簡単に渡航できる韓国

韓国には、個人旅行でも簡単に行くことができます。実は、日本（対馬）と韓国（釜山）は47kmしか離れていない、本当に近い隣国同士です。日本と韓国は空でしか結ばれていないと思われがちですが、大阪・下関・福岡から釜山までの船便もあります。夏、潮風を受けながら船上

で夜通しおしゃべりをするといった旅行経験は、韓国語学習者ならではの楽しみと言えるかも知れません。

飛行機なら関西空港からソウルまで約1時間20分、釜山までは約1時間、なんと関西空港から沖縄や北海道までの飛行時間より短いのです。その渡航の費用ですが、多くの旅行会社は3泊4日（飛行機運賃やホテル宿泊代込み）で安いフリープラン（主にソウル・釜山の地域）を提示しています。つまり、神戸から東京に行き、同じ期間を滞在する旅費より安い費用で韓国旅行ができます。韓国へ渡り、韓国語の授業で学習した言葉を現地で実際に使い、韓国文化を直接体験することは、大学生活の最高の思い出になることでしょう。

◎韓国理解を深める企画

甲南大学では韓国語や韓国文化に関する勉強ができるよう、以下の①～④の項目に関するサポートをしています。

- ①**長期留学**：毎年、韓国語を学習している学生の中から選抜して、1年間、または半年間、韓国の漢陽大学・慶熙大学・東義大学に交換留学生として送っています。留学先の韓国では、学費を支払う必要はありません。逆に、韓国の漢陽大学・慶熙大学・東義大学からの交換留学生が甲南大学で勉強をしています。
- ②**海外語学講座（夏期語学講座・春期語学講座）**：夏休み（8月）には、3週間の**夏期語学講座**（ソウルの漢陽大学）を開設して4単位（海外語学講座Ⅱ）、そして春休み（2月）には2週間の**春期語学講座**（釜山の東義大学）を設けて2単位（海外語学講座Ⅲ）を認定しています。日韓は、隣国同士なので安い費用で語学講座に参加することができます。



「海外語学講座開催地（ソウル・釜山）」 「漢陽大学 中央図書館（白南学術情報館）」

「東義大学 中央図書館」

- ③**韓国語検定試験**：日本では「韓国語能力試験（TOPIK）」＜4・7・10月実施 <http://www.kref.or.jp/examination>＞・「ハングル能力検定試験」＜6・11月実施 <http://www.hangul.or.jp/>＞の2種類の検定試験が行われています。甲南大学では検定試験対策の科目（中級韓国語Ⅲ）を設けており、なお「甲南父母の会」は検定料の一部補助（年2回まで）をしています。
- ④**語学優秀賞制度**：一定の科目（基礎韓国語Ⅰ・Ⅱ、中級韓国語2科目、上級韓国語1科目、そして英語基礎科目、中級英語2科目、上級英語1科目）を履修した人に受賞の資格があります。受賞の対象者には、4回生の6月頃に賞状と副賞を授与します。受賞者は、就職に有利になる場合もあります。

以上のように、充実したサポート体制を整えていますので、受講生の皆さんはこれらの科目や諸制度を利用してご自身の実力を伸ばして下さい。現在、多くの日本人が韓国で商取引・投資・物品の生産関係の仕事に従事しています。さらには芸能・スポーツ・音楽・和食関係などの様々な分野においても活躍しています。ぜひ、韓国語・韓国文化を学習して、活動する場を韓国、ひいては世界へ広げて行ってほしいと思います。

『基礎第2外国語履修免除制度』のお知らせ

第2外国語として選択しようとしている言語について、入学前にその言語が定める基準を満たし、その言語をより高いレベルで学ぶことを希望する者が、必修科目である基礎第2外国語の履修を免除される制度です。免除基準を満たし、申請を希望する者は、以下の通り、手続きを行ってください。（免除対象科目が必修科目となっていないマネジメント創造学部とフロンティアサイエンス学部の学生には本制度は適用されません。）

免除対象科目	基礎ドイツ語Ⅰ・Ⅱ 基礎中国語Ⅰ・Ⅱ	基礎フランス語Ⅰ・Ⅱ 基礎韓国語Ⅰ・Ⅱ	
免除基準	1. 第2外国語の各言語が定める以下の基準を入学前に満たしている者。		
	言語	検 定 試 験	免除基準の対象とする 最低のレベル・級
	ドイツ語	ドイツ語技能検定試験（独検）	3 級
		ゲーテ・インスティトゥート	Goethe-Zertifikat A1
		オーストリア政府公認試験	ÖSD Zertifikat A1
	フランス語	実用フランス語技能検定試験（仏検）	3 級
		DELF	ディプロム DELF A1
	中国語	中国語検定試験（中検）	4 級
		漢語水平考試（HSK）	1 級
		中国語コミュニケーション能力検定 （TECC）	E 級
		実用中国語技能検定試験	準4級
		ビジネス中国語検定	BCT（A）
	韓国語	韓国語能力試験	2 級
		ハングル能力検定試験	3 級
	<p>※各検定試験は過去3年間以内に受検したものに限り。ただし、ドイツ語・フランス語についてはこの限りではありません。</p> <p>※日本語についての履修免除制度はありません。</p>		
実施方法及び 単位認定・成績 判定	<p>1. 免除基準を満たしている者は、正式な証明書を添付して、全学教育推進機構事務室（3号館1階）に申請します。</p> <p>2. 実施日程</p> <p>4月1日（水） 基礎第2外国語履修免除制度申込受付開始 〔4月3日（金）17:00まで〕</p> <p>4月4日（土） 結果発表（MyKONAN）</p> <p>4月6日（月） 基礎第2外国語履修免除者対象ガイダンス</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ドイツ語 (12:15～12:55 6号館7階野村研究室(674号室)) ・中国語 (12:15～12:55 6号館5階中国語・韓国語学習指導室) ・韓国語 (12:15～12:55 6号館5階中国語・韓国語学習指導室) <p>4月7日（火） 基礎第2外国語履修免除者対象ガイダンス</p> <ul style="list-style-type: none"> ・フランス語 (12:15～12:55 6号館5階独語・仏語学習指導室) <p>※基礎第2外国語履修免除者対象ガイダンスでは、1年次に履修する中級外国語を決定するので必ず出席してください</p> <p>3. 合格者は基礎第2外国語の履修が免除され、単位認定と成績評価を受けます。成績評価は、「秀」とします。</p> <p>4. この免除制度の適用を受けて、履修できる中級外国語は、2科目8単位以内とします。</p> <p>5. 免除制度適用者は、1年次で中級外国語を履修し、上級外国語の履修条件を満たせば、2年次から上級外国語を履修できます。</p>		

外国語科目優秀賞制度のお知らせ

「外国語科目」に優秀な成績を修めた学生に対して、『優秀賞』を授与しています。

対象となる学生は、学部学生にあっては、3年間以上在学し、3年次終了までに中級・上級の外国語科目を一定以上修得した者、ということになっています。

優秀賞を目指して1年次より外国語科目の学習をがんばって下さい。

1. 趣旨及び目的

学生に対して、外国語学習を奨励し、学生の外国語学習意欲及び外国語のレベルを高めるために、外国語科目として総合的に優秀な成績を修得した者を表彰する。

留学生の日本語学習についても、同様とする。

2. 選考対象者

選考の対象となる者は、次の①に該当するものとする。

① 本大学に3年間以上在学し、3年次終了までに次の単位をすべて修得している者。

中級英語 8単位以上

上級英語 4単位以上

中級の第2又は第3外国語 8単位以上

上級の第2又は第3外国語 4単位以上

海外語学講座・留学支援科目は、該当する中級科目として取り扱う。

3. 選考対象科目

3年次終了までに修得したすべての外国語科目（基礎外国語科目を除く。）を対象とする。

4. 選考基準

通年科目は秀を7点、優を5点、良を3点、可を1点とし、半期科目は秀を3.5点、優を2.5点、良を1.5点、可を0.5点として、3年次終了までに修得したすべての外国語科目（基礎外国語科目を除く。）の合計点により、上位30名を表彰する。なお、どの言語を第2外国語として履修したかは考慮しない。

5. 優秀賞制度選考者の発表

選考された者に対する表彰は6月に行なう予定である。

6. オープンバッジの授与について

上記2.の外国語科目優秀賞の選考対象者には、オープンバッジ（外国語科目集中プログラム修了）が授与される。就職活動などの際に、取得したバッジ画像を履歴書やメール等に表示することで、自身のスキルをアピールすることができる。

※オープンバッジは知識・スキル・経験の証明として、IMS Global Learning Consortiumが制定した国際標準規格に則って発行されるデジタル証明である。